SEANCE DU CONSEIL MUNICIPAL DU 30 OCTOBRE 2017

2017ko URRIAREN 30ean egin HERRIKO KONTSEILUAREN BILKURA

Présents / Hor zirenak : 10
Mmes BARBIER, ECHEVERTZ, ETCHART-DUHALDE, GARY
MM. GASTAMBIDE, BISCAY, ETCHEBERRY, ETCHEGARAY, HERNANDEZ, SOULIGNAC.

Absents excuses / Ezin etorria jakinarazia zutenak : 3
Mmes ETCHEVERRY, OXARANGO
M. BARNECHE

1: DECISION MODIFICATIVE N° 1 AU BUDGET PRINCIPAL

Le Conseil Municipal,

➢ **adopte** la décision modificative n° 1 au budget principal, traduite par les écritures suivantes :

FONCTIONNEMENT	
DEPENSES	
6541 – Créances admises en non valeur	50
657364 - Contribution Régie de transport scolaire	3 500
65737 - Contribution Domaine funéraire, Adour Ursuia	3 450
TOTAL	**7 000**
RECETTES	
7381 - Taxe additionnelle aux droits de mutation	7 000
TOTAL	**7 000**
INVESTISSEMENT	
DEPENSES	
165 – Dépôts et cautionnements reçus	1 700
2112 - Opération 143 – Terrains de voirie	1 600
2315 – Opération 143 – Travaux de voirie	15 000
2315 - Opération 169 – Réaménagement de la place de l'église	- 11 300
2315 – Opération 151 – Extension réseaux	3 000
TOTAL	**10 000**
RECETTES	
10223 - Taxe d'aménagement	10 000
TOTAL	**10 000**

1: AURREKONTU NAGUSIAREN LEHEN ALDATZE DELIBEROA

Herriko Kontseiluak,

➢ Aurrekontu nagusiaren lehen aldatze deliberoa **onartzen du**, honako kontabilitate idazpenarekin:

FUNTZIONAMENDUA	
GASTUAK	
6541 – Ezin berreskuratu gisa onartutako zorrak edo hartzekoak	50
657364 - Eskolako garraio konpainian parte hartzea	3 500
65737 - Aturri Urtsua ehorzketa-eremuan parte hartzea	3 450
OROTARA	**7 000**
SARTZEAK	
7381 - Jabe aldaketa eskubideen zerga gehigarriak	7 000
OROTARA	**7 000**
INBESTIMENDUA	
GASTUAK	
165 – Errezibitu diru ekarpenak eta bermeak	1 700
2112 – 143 operazioa – Bide lurrak	1 600
2315 – 143 operazioa – Bide obrak	15 000
2315 – 169 operazioa – Elizako plazaren berrantolatzea	- 11 300
2315 – 151 operazioa – Sareen hedatzea	3 000
OROTARA	**10 000**
SARTZEAK	
10223 – Antolamendu zerga	10 000
OROTARA	**10 000**

2: DECISION MODIFICATIVE N° 1 AU BUDGET DE LA REGIE DE TRANSPORT SCOLAIRE

Le Conseil Municipal,

- **adopte** la décision modificative n° 1 au budget de la régie de transport scolaire, traduite par les écritures suivantes :

FONCTIONNEMENT	
DEPENSES	
023 – Virement à la section d'investissement	3470
TOTAL	**3470**
RECETTES	
74 - Subvention Commune	3470
TOTAL	**3470**
INVESTISSEMENT	
DEPENSES	
10222 – FCTVA	- 3470
TOTAL	**- 3470**
RECETTES	
021 – Virement de la section de fonctionnement	3470
TOTAL	**3470**

3: DECISION MODIFICATIVE N° 1 AU BUDGET DU DOMAINE FUNERAIRE

Le Conseil Municipal,

- **adopte** la décision modificative n° 1 au budget du domaine funéraire, traduite par les écritures suivantes :

FONCTIONNEMENT	
DEPENSES	
611 – Contrat de prestations de services	3165
TOTAL	**3165**
RECETTES	
70688 – Autres prestations de service	665
74748 – Participation Commune	2500
TOTAL	**3165**

2: ESKOLAKO GARRAIO KONPAINIAREN AURREKONTUAREN LEHEN ALDATZE DELIBEROA

Herriko Kontseiluak,

- Eskolako garraio konpainiaren lehen aldatze deliberoa **onartzen du**, honako kontabilitate idazpenarekin:

FUNTZIONAMENDUA	
GASTUAK	
023 – Inbestimendu sailera egin biramendua	3470
OROTARA	**3470**
SARTZEAK	
74 – Herriaren diru laguntzak	3470
OROTARA	**3470**
INBESTIMENDUA	
GASTUAK	
10222 – FCTVA (BEZ ordaintzeko dirua)	- 3470
OROTARA	**- 3470**
SARTZEAK	
021 – Funtzionamendu saileko biramendua	3470
OROTARA	**3470**

3: EHORZKETA EREMUAREN AURREKONTUAREN LEHEN ALDATZE DELIBEROA

Herriko Kontseiluak,

- Ehorzketa eremuaren aurrekontuaren lehen aldatze deliberoa **onartzen du**, honako kontabilitate idazpenarekin:

FUNTZIONAMENDUA	
GASTUAK	
611 – Zerbitzu emate kontratua	3165
OROTARA	**3165**
SARTZEAK	
70688 – Bestelako zerbitzu emateak	665
74748 – Herriaren diru laguntzak	2500
OROTARA	**3165**

4-1 : MODIFICATION DES STATUTS DU SIVU DU REGROUPEMENT PEDAGOGIQUE INTERCOMMUNAL D'AYHERRE ET D'ISTURITS

Le Maire rappelle au Conseil que par délibération en date du 22 septembre 2017, le Comité Syndical du Syndicat Intercommunal à Vocation Unique (SIVU) du Regroupement Pédagogique d'Ayherre et d'Isturits a délibéré afin de modifier ses statuts.

La modification porte sur le changement de nom du SIVU qui prend désormais la dénomination SIVU BIGABAT.

Il indique que les organes délibérants des membres du Syndicat sont appelés à statuer sur la modification des statuts, dans un délai de trois mois à compter de la notification de la délibération du Comité Syndical (le silence gardé au terme de ce délai valant acceptation).

Il précise que par la suite, le Préfet sera amené à approuver la modification des statuts.

Le Conseil Municipal, invité à se prononcer et après en avoir largement délibéré,

- **approuve** la modification des statuts du SIVU du Regroupement Pédagogique d'Ayherre et d'Isturits.

4-1 : AIHERRA ETA ISTURITZE HERRIEN ARTEKO PEDAGOGIA MULTZOAREN SIVU EDO XEDE BAKARREKO HERRIARTEKO SINDIKATUAREN ESTATUTUEN ALDAKETA

2017ko irailaren 22ko deliberoaren ondorioz, Aiherra eta Isturitze herrien arteko pedagogia multzoaren Xede Bakarreko Herriarteko Sindikatuaren (XBHS) Sindikatu Batzordeak estatutuen aldaketa erabaki zuela oroitarazten dio Auzapez jaunak Herriko kontseiluari.

Aldaketa XBHSaren izenari dagokio. Orain, SIVU BIGABAT (edo XBHS BIGABAT) izena du.

Sindikatuko kideen organo erabakitzaileak estatutuen aldaketari buruzko erabakia hartzera deituak direla adierazten du. Horretarako, Sindikatu Batzordeak bere deliberoa jakinarazi eta hiru hilabeteko epea dute (epea pasata isilik egon baldin badira, onarpenaren balioa du).

Ondotik, prefetak estatutuen aldaketa onartu beharko duela zehazten du.

Herriko Kontseiluak, bere iritzia agertzera bultzaturik eta eztabaidatu ondoan,

Aiherra eta Isturitze herrien arteko pedagogia multzoaren XBHSaren estatutuen aldaketa **onartzen du**.

6 : PARTICIPATION OGEC ECOLE PRIVEE ET SEASKA ANNEE 2017/2018

Monsieur le Maire rappelle à l'assemblée le coût moyen d'un enfant à l'école publique pour l'année scolaire 2015/2016, soit 625.00 € et précise que la contribution à l'école privée par l'intermédiaire de l'OGEC, se fait sur cette base là.

Il propose de reconduire ce montant de 625.00 € par enfant pour les années 2017 et 2018 et ce, durant le temps de consolidation du RPI Ayherre-Isturits mis en place à la dernière rentrée de septembre.

Quant à la participation versée à Seaska (fédération des ikastola) pour les enfants de la Commune scolarisés dans les ikastola du secteur, elle sera également basée sur ce montant de 625.00 €.

Le **Conseil Municipal**, après en avoir délibéré,

6 : 2017-2018 IKASTURTEAN OGEC ERAKUNDEAREN PARTE HARTZEA ESKOLA PRIBATUENTZAT ETA SEASKARENTZAT

Auzapez jaunak 2015-2016 ikasturtean eskola publikoan haur batek bana bestean 625.00 euroko kostua duela oroitarazten dio biltzarrari. OBEC erakundearen bidez eskola pribatuko parte hartzea zenbateko horretan oinarritzen dela zehazten du.

2017 eta 2018 urteendako, haur bakoitzeko 625.00 euroko zenbatekoa errepikatzea proposatzen du, eta, hori, joan den irraileko eskola sartzean plantan ezarritako Aiherra eta Isturitze herrien arteko pedagogia multzoa egonkortzen den arte.

Lurraldeko ikastoletan eskolatuak diren herriko haurrentzat Seaska ikastolen federazioari eman parte hartzea ere 625.00 euroko zenbatekoan oinarrituko da.

Herriko Kontseiluak, eztabaidatu ondoan,

- **décide** à l'unanimité de verser à l'O.G.E.C de l'école privée d'Ayherre, sur la base de 625.00 € par élève (élève d'Ayherre et à partir de 3 ans), une somme de 15 000 € pour l'année scolaire 2017/2018 ;
- **décide,** par 9 voix pour et 1 contre, de verser à Seaska, pour l'année scolaire 2017/2018, sur la base de 625.00 € par enfant, la somme de 7 500.00 €.

Aiherrako eskola pribatuko O.G.E.C. erakundeari, 2017-2018 ikasturtearentzat, Aiherrako eta 3 urtez goitiko ikasle bakoitzeko 625.00 euroko zenbatekoan oinarriturik, 15 000 euro ematea aho batez **onartzen du**;
Aldeko 9 bozekin eta kontrako batekin, Seaskari, 2017-2018 ikasturtearentzat, haur bakoitzeko 625.00 euroko zenbatekoan oinarriturik, 7 500.00 euro ematea **onartzen du**.

7 : SUBVENTIONS ACCORDEES AUX ASSOCIATIONS ANNEE 2017

Monsieur le Maire rappelle les subventions accordées en 2016 à diverses associations et énumère la liste des associations non bénéficiaires ayant présenté une demande pour 2017.

Il rappelle que seules les associations présentant un intérêt local peuvent en bénéficier.

Il propose que l'association Handisport Pays Basque, dont un de ses membres actifs est d'Ayherre, soit bénéficiaire d'une subvention, à hauteur de 200.00 €, d'une part et que la radio « Irulegiko Irratia », compte tenu des travaux réalisés sur l'antenne de réception installée sur la Commune, puisse également être bénéficiaire d'une subvention à titre exceptionnel, d'un montant de 300.00 €, d'autre part.

Le Conseil Municipal, après en avoir délibéré, avec 9 voix pour et 1 contre,

- **décide** le versement d'une subvention aux associations ci-après :

7 : 2017 URTEAN ELKARTEEI EMAN DIRU LAGUNTZAK

Auzapez jaunak elkarte desberdinei 2016an eman zitzaizkien diru laguntzak oroitarazten ditu eta 2017ko galdea egin duten eta diru laguntzarik izan ez zuten elkarteak bat-banaka aipatzen ditu.

Tokiko interesa duten elkarteek bakarrik eskura dezaketela oroitarazten du.

Handisport Pays Basque elkarteak, kide aktiboetarik bat aihertarra baita, 200.00 euroko diru laguntza eskuratzea proposatzen du. Irulegiko Irratiak, bestalde, herrian instalatua den errezibitze antenan egin dituen lanak kontuan hartuz, salbuespen gisa 300.00 euroko diru laguntza bat eskuratzea proposatzen du.

Herriko Kontseiluak, eztabaidatu ondoan, aldeko 9 bozekin eta kontra bakarrekin,

- honako elkarteei diru laguntza bat em **deliberatzen du**:

ABARRATIA	500,00 €
IRULEGIKO IRRATIA	450,00 €
ACCA LEHENA	210,00 €
APE ESKOLA PRIBATUA	480,00 €
APE ESKOLA PUBLIKOA	700,00 €
Aiherrako CATM - PG	105,00 €
HANDISPORT PAYS BASQUE	200.00 €
HERRIA kazeta	150,00 €
LURZAINDIA	250.00 €
SOS LABORARI	180.00 €

8 : BOURSES COMMUNALES ANNEE 2016/2017

Après avoir pris connaissance des montants des bourses départementales d'enseignement supérieur attribués aux étudiants de la Commune pour l'année universitaire 2016/2017,

Le Conseil Municipal,

- **décide** d'allouer les bourses communales suivantes, dont le montant représente 20 % du montant attribué par le Département :

8 : 2016-2017 IKASTURTEKO HERRIKO ETXEAREN IKASLE DIRU LAGUNTZAK

2016-2017 ikasturterako herriko ikasleei eman goi mailako irakaskuntzako departamenduko diru laguntzen zenbatekoaren berri izan ondoan,

Herriko Kontseiluak,

- departamenduak eman zenbatekoaren %20ko honako ikasle laguntzak ematea **deliberatzen du**:

- Ximun CASTOREO...... 18.00 €
- Antton CASTOREO....... 18.00 €
- Itxaro DUNATE............. 52.00 €
- Ellande DUNATE........... 52.00 €
- Manon GUIVARCH-HIRIGOYEN.. 22.00 €
- Idoia IRIART............. 22.00 €
- Maider LOYATHO...... 22.00 €
- Txomin LOYATHO..... 22.00 €
- Argi MONGABURE.... 62.00 €
- Xan MONGABURE.... 62.00 €
- Léopoldine NAVARRE.. 52.00 €
- Marie SARAGUETA......... 72.00 €
- Maitane SEOSSE-OXARANGO.. 18.00 €

9 : ADMISSION EN NON VALEUR DE PRODUITS IRRECOUVRABLES

Vu le budget de la Commune pour l'exercice 2017,

Vu l'état des restes à recouvrer sur ce budget, dressé et certifié par Mme GABARRUS, receveur municipal, qui demande l'admission en non-valeur et par suite la décharge de son compte de gestion des sommes portées au dit état ci-après reproduites,

Considérant que les sommes dont il s'agit ne sont point susceptibles de recouvrement ; que Mme GABARRUS justifie, conformément aux causes et observations consignées dans le dit état, soit de poursuites exercées sans résultat, soit de l'impossibilité d'en exercer utilement, par suite de disparition, faillite, insolvabilité des débiteurs,

Le Conseil Municipal,

décide d'admettre en non valeur, sur le budget de l'exercice 2017, la somme de 43.40 € correspondant aux titres T-586-1 de 2015 et T-71-1 de 2016.

9 : EZIN BERRESKURATU GISA ONARTUTAKO ZORRAK

2017ko finantza aldiko Aiherrako herriaren aurrekontua ikusirik,

Herriko diru hartzailea den GABARRUS andereak egin eta egiaztatu aurrekontu horretan berreskuratu beharreko hondarrak ikusirik, ezin berreskuratutako zor edo hartzeko gisa onartzea galdetzen duela eta ondorioz bere kudeaketa kontutik gorago eta egoera-orrian aipatutako diru zamak kentzea galdetzen duela kontuan harturik,

Aipatutako diru zama horiek ezin berreskuratuak direla kontuan harturik; GABARRUS andereak, egoera-orrian idatzi oharretan eta zergatietan, ondoriorik gabeko jaukimenduen edo zordunen desagertze, porrot edo ordaindu ezinaren ondorioz diru zamak ezin jasotzearen arrazoiak ematen dituela kontuan harturik,

Herriko Kontseiluak,

2017ko finantza aldian 2015eko T-586-1 eta 2016ko T-71-1 tituluei dagokion 43.40 euroko zenbatekoa ezin berreskuratutako zor gisa onartzea **deliberatzen du**.